

[Text]

Mr. Neapole: I might add that we did not regard it as an appropriate entry, and we did not concur in it; but nevertheless it went through.

The Chairman: Senators, it has been a long day, and a long week for our witnesses, because they have already testified before the House of Commons committee. I thank our witnesses for accommodating the committee in the way they have and for their very thorough testimony here tonight. I remind the committee that we meet at 3.30, 5, and again at 8 p.m. tomorrow, and also at 11 a.m. on Thursday morning. We will now have an *in camera* meeting of the committee. I would therefore ask senators to remain and for all others to vacate the premises as soon as possible.

The committee continued *in camera*.

[Traduction]

M. Neapole: je pourrais ajouter que nous n'étions pas d'accord avec cette transaction; elle a quand même été autorisée.

Le président: Sénateurs, nous avons eu une longue journée; nos témoins ont eu eux aussi une semaine chargée puisqu'ils ont déjà témoigné devant le comité de la Chambre des communes. Je voudrais les remercier d'avoir fait des accommodements pour comparaître devant nous et de nous avoir présenté ce soir un témoignage très complet. Je rappelle aux membres du Comité que nous nous réunissons à 15 30, 17 heures et 20 heures demain, et à 11 heures jeudi matin. Nous allons maintenant poursuivre la séance à huis clos. Je demanderais donc aux sénateurs de rester dans la salle et à tous les autres de quitter les lieux le plus vite possible.

La séance se poursuit à huis clos.